

Redescubriendo museos con líderes y lideresas del pueblo indígena ka'apor: Diálogos y experiencias interculturales en museos de Brasil y Países Bajos

Claudia Leonor López Garcés^a
Mariana França^b
Irakadju Ka'apor^c
Rosilene Tembéd^d
Valdemar Ka'apor^e
Caroline Fernandes Caromano^f



^aInvestigadora-Museu Paraense Emílio Goeldi, Brasil
Dra. en Antropología
Correo electrónico: pairena66@gmail.com
ORCID: <http://orcid.org/0000-0001-9550-0152>

^bFacultad de Arqueología, Universidad de Leiden, Países Bajos
Dra. en Antropología
Correo electrónico: m.francozo@arch.leidenuniv.nl
ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-9004-380X>

^cCacique del Pueblo Indígena Ka'apor
Director de la Asociación Ka'apor Ta Hury del Río Gurupi
Aldea Turizinho. Tierra Indígena Alto Turiaçu, Maranhão, Brasil
Correo electrónico: associacao.kaapor@gmail.com

^dProfesora de educación indígena
Aldea Turizinho. Tierra Indígena Alto Turiaçu, Maranhão, Brasil
Correo electrónico: associacao.kaapor@gmail.com

^eDirector de educación indígena
Aldea Xiepihu-rena. Tierra Indígena Alto Turiaçu, Maranhão, Brasil
Correo electrónico: associacao.kaapor@gmail.com

^fCentro de Biodiversidad Naturalis, Países Bajos
Dra. en Arqueología
Correo electrónico: Caroline.fernandescaromano@naturalis.nl
ORCID: <http://orcid.org/0000-0001-6327-6010>

Resumen

La experiencia intercultural de “redescubrir” museos en Brasil y Países Bajos a partir de los diálogos entre líderes y lideresas del pueblo indígena ka’apor e investigadoras no indígenas de origen latinoamericano que actúan en Brasil y Países Bajos estimuló ejercicios de co-teorización sobre el conocimiento indígena ka’apor (ukwaha mupitaha) y el conocimiento antropológico, etnobotánico y museológico producido en instituciones museales y universitarias en estos contextos nacionales. Como resultado de este ejercicio destacamos la comprensión ka’apor del territorio y del bosque como “museo vivo”, como lugar que posibilita a los indígenas crear, reproducir y “guardar” sus conocimientos, argumento que refuerza la importancia de proteger el territorio y el bosque para la preservación del conocimiento indígena y de la vida. En este artículo reflexionamos sobre cómo los museos pueden ser espacios privilegiados para la creación de conocimientos de carácter intercultural.

Palabras clave: museos, pueblo indígena ka’apor, conocimientos indígenas, ciencia occidental.

Rediscovering museums with leaders of the indigenous ka’apor people: Intercultural dialogues and experiences in museums in Brazil and the Netherlands

Abstract

The intercultural experience of “rediscovering” museums in Brazil and the Netherlands through dialogues between leaders of the A’apor indigenous people and non-indigenous researchers of Latin American origin working in Brazil and the Netherlands stimulated co-theorizing exercises on ka’apor indigenous knowledge (ukwaha mupitaha) and anthropological, ethnobotanical and museological knowledge produced in museum and university institutions in these national contexts.

As a result of this exercise, we highlight the ka’apor understanding of the territory and the forest as a “living museum”, as a place that enables indigenous people to create, reproduce and “save” their knowledge, an argument that reinforces the importance of protecting the territory and the forest for the preservation of indigenous knowledge and life. We reflect on how museums can be privileged spaces for the creation of intercultural knowledge.

Key words: museums, ka’apor indigenous people, indigenous knowledge, western science.

Redescobrimo museus com líderes do povo indígena ka’apor: diálogos interculturais e experiências em museus no Brasil e na Holanda

Resumo

A experiência intercultural de “redescobrir” museus no Brasil e na Holanda por meio de diálogos entre líderes do povo indígena ka’apor e pesquisadores não indígenas de origem latino-americana que trabalham no Brasil e na Holanda estimulou exercícios de co-teorização sobre o conhecimento indígena ka’apor (ukwaha mupitaha) e o conhecimento antropológico, etnobotânico e museológico produzido em instituições museológicas e universitárias nesses contextos nacionais.

Como resultado desse exercício, destacamos a compreensão dos ka’apor do território e da floresta como um “museu vivo”, como um lugar que permite aos povos indígenas criar, reproduzir e “guardar” seus conhecimentos, argumento que reforça a importância da proteção do território e da floresta para a preservação do conhecimento e da vida indígena. Refletimos sobre como os museus podem ser espaços privilegiados para a criação de conhecimento intercultural.

Palavras-chave: museus, povo indígena ka’apor, conhecimento indígena, ciência ocidental.

Introducción

Para hacer un diálogo intercultural hay que caerse del caballo del etnocentrismo.

Enrique Dussel

El pueblo indígena ka'apor habla una lengua del tronco tupi, familia tupi-guaraní, y vive en la Tierra Indígena Alto Turiaçu, localizada al norte del estado de Maranhão, en la divisa con el estado del Pará, en la Amazonía brasileña (Figura 1). Los ka'apor comparten este territorio con otros pueblos indígenas como los tembé-tenetehar y awa-gujá, también hablantes de lenguas tupí y algunas familias timbira, de lengua jê. Estos pueblos han enfrentado juntos las consecuencias de la violencia provocada por las invasiones territoriales y la tala ilegal e indiscriminada del bosque amazónico, lo que ha resultado en muertes violentas de indígenas comprometidos en la defensa de sus territorios¹. Para enfrentar dichas situaciones de violencia, estos pueblos indígenas han creado estrategias de ocupación y alianzas interétnicas para la protección territorial, iniciativas esenciales para salvaguardar el territorio y la vida.

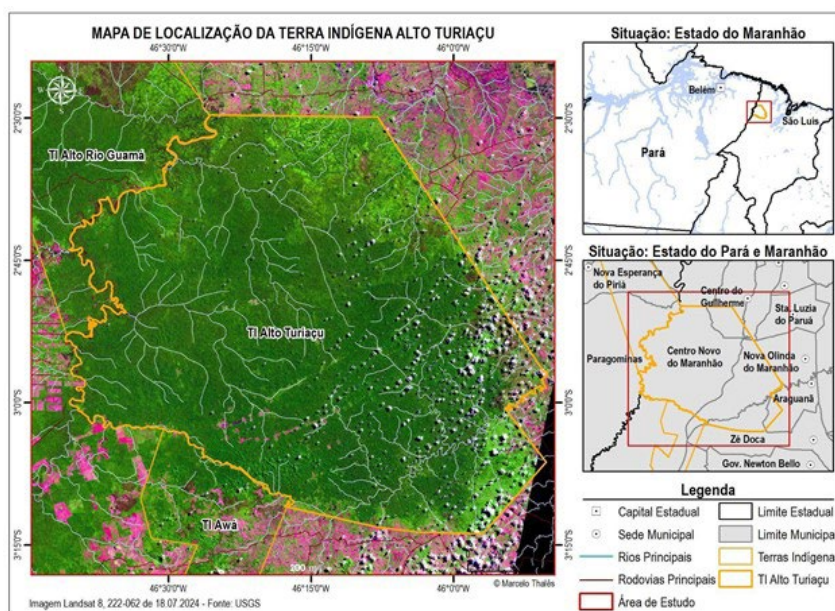


Figura 1. Localización de la Tierra Indígena Alto Turiaçu-MA.

Fuente: Museo Paraense Emilio Goeldi, 2024.

1 Noticia en la página del Conselho Indigenista Missionário: Ka'apor é assassinado no MA e indígenas associam morte à ação de fiscalização contra invasores | Cimi. <https://cimi.org.br/2020/08/kaapor-e-assassinado-no-ma-e-indigenas-associam-morte-a-acao-de-fiscalizacao-contra-invasores/>

Desde hace diez años, el Museo Paraense Emilio Goeldi, localizado en la Amazonia brasileña, en conjunto con la Universidad de Leiden e instituciones museales de los Países Bajos, viene realizando actividades de investigación en colaboración con el pueblo indígena ka'apor, principalmente en relación con las colecciones etnográficas salvaguardadas en estas instituciones museales (López Garcés et al., 2017).

En el marco del proyecto de Investigación ERC-BRASILIAE, coordinado por la antropóloga brasileña Mariana Françaço —profesora de la Universidad de Leiden, Países Bajos—, en colaboración con la antropóloga colombiana Claudia Leonor López —investigadora del Museo Paraense Emilio Goeldi, Brasil—, la arqueóloga brasileña Caroline Fernandes Caromano —investigadora del Centro de Biodiversidad Naturalis, Países Bajos— y autoridades (líderes y lideresas) del pueblo indígena ka'apor, realizamos dos talleres, uno en Brasil y otro en los Países Bajos. Estos talleres se hicieron con el objetivo de aproximarnos a las visiones indígenas sobre los museos y brindar espacios de reflexión en torno a los aportes del conocimiento indígena a la ciencia occidental, al mismo tiempo que buscamos crear conocimientos de carácter intercultural a partir de este diálogo que reúne a mujeres no indígenas migrantes actuando en instituciones científicas en Brasil y Países Bajos, así como autoridades indígenas ka'apor, abriendo espacios de participación de las mujeres indígenas en estas actividades. Es importante resaltar, en este sentido, que el objetivo de estas actividades no fue apenas visitar reservas técnicas específicas, facilitando el acceso de los ka'apor a sus objetos en las colecciones, sino también, y principalmente, reflexionar en conjunto sobre cómo y por qué de la existencia, sentido y usos de los museos en cuanto instituciones de producción de conocimiento y sus nuevas potencialidades si pensados conjuntamente con las formas indígenas de conocimiento.

A partir de estas experiencias buscamos articular una reflexión sobre los museos como espacios propicios para el diálogo intercultural, considerando las condiciones bajo las cuales se han dado estas relaciones y buscando avanzar en la transformación de las desigualdades que han caracterizado los procesos de creación de conocimientos desde los espacios académicos.

Nos aproximamos a la noción de interculturalidad a partir de las ideas de la socióloga Catherine Walsh (2005, p.39), quien sitúa este concepto en términos políticos y epistemológicos, considerando la interculturalidad “más allá de la simple relación entre grupos, prácticas y pensamientos interculturales”, considerando “la incorporación de los tradicionalmente excluidos dentro de las estructuras educativas, disciplinares y de pensamiento existentes”. El filósofo argentino exiliado en México, Enrique Dussel (2009), también nos sugiere que “hacer un diálogo con otra cultura es conocerla” y que “para empezar el diálogo tenemos que limpiar nuestra cabeza”, frase con la que el autor nos incita a estar abiertas a otras formas de pensar y entender, en este caso, pensar los museos a partir del diálogo con las autoridades del pueblo indígena ka'apor.

Las actividades de los talleres se realizaron en el Museo Paraense Emilio Goeldi (Brasil) durante el segundo semestre de 2022 y en el Centro de Biodiversidad Naturalis, con visitas a la Universidad de Leiden y al Museo Nacional de Etnología (Países Bajos), durante el primer semestre de 2023. En el primer taller, titulado “Saberes indígenas y ciencia

occidental: visita a las colecciones científicas del Museo Goeldi con los ka'apor”, realizado en agosto-septiembre de 2022, un grupo de cinco indígenas ka'apor —tres hombres y dos mujeres acompañadas por sus respectivos hijos—, elegidos por sus comunidades —siendo, respectivamente, Valdemar Ka 'apor, Pina Ité Ka'apor, Wa'i Ka'apor, Pina irá Ka'apor, Ximorá Ka'apor— fue invitado a conocer y discutir sobre las colecciones científicas conservadas en el Museo Goeldi, la institución científica más antigua en la Amazonia, fundada en 1866, en la ciudad de Belém-PA (Brasil).

El objetivo principal de este taller fue mostrar cómo opera la ciencia occidental, reflexionar sobre los aportes del conocimiento indígena al desarrollo de la ciencia occidental y, al mismo tiempo, motivar reflexiones sobre el conocimiento ka'apor, sus propias formas de crear y transmitirlo, fomentando reflexiones sobre el importante papel de las mujeres como creadoras y transmisoras de saberes. Durante este taller se visitaron las colecciones etnográficas, arqueológicas, lingüísticas, herpetológicas, etnobotánicas, así como el herbario, el archivo histórico y la biblioteca, y se realizó un recorrido en el Parque Zoobotánico del Museo Goeldi para identificar plantas conocidas e importantes para los ka'apor.

Uno de los objetivos fue mostrar cómo la ciencia occidental se construye a partir de la idea de crear colecciones científicas, con el fin de obtener, clasificar y salvaguardar información sobre la diversidad de plantas, animales, minerales y artefactos humanos, para luego establecer comparaciones entre distintos ejemplares y objetos y consolidar el conocimiento científico occidental en sus diferentes áreas. Estas colecciones científicas se han conservado en museos etnográficos, de historia natural, y en universidades, y constituyen registros importantes de la historia de la ciencia occidental y de su funcionamiento actual.

Al segundo taller, titulado “Pueblos indígenas y ciencia occidental: Explorando las ciencias naturales desde la perspectiva de los ka'apor”, realizado en Leiden (Países Bajos) en junio de 2023, fueron invitados Valdemar Ka'apor —quien también participó en el primer taller en el Museo Goeldi—, el cacique Irakadju Ka'apor —entonces presidente de la Asociación Ka'apor Ta Hury del río Gurupi—, y su esposa, la profesora Rosilene Tembé. Como parte de este taller leímos conjuntamente, en la biblioteca del Centro de Biodiversidad Naturalis, apartes del libro *Historia Naturalis Brasiliae*, obra escrita por el médico y naturalista holandés Guilielmus Piso y por el botánico alemán Georg Marggraf, publicada en latín en 1648, en Leiden y Amsterdam, como resultado de la expedición a Brasil (1637-1644) —patrocinada por el Conde Mauricio de Nassau—. También visitamos las reservas técnicas del Herbario, la colección de etnobotánica, y la colección ornitológica del Centro de Biodiversidad Naturalis; asimismo, las exposiciones del Naturalis y del Museo Nacional de Etnología, durante las cuales tuvimos largas conversaciones e intercambiamos ideas sobre la visión indígena de los museos y la relación entre el conocimiento indígena y la ciencia occidental. Concluimos esta etapa de colaboración con la participación en el “Taller internacional —Descolonizando disciplinas y colecciones científicas—”, en junio de 2023, al que fuimos invitados, junto a los líderes y lideresa ka'apor, por la Universidad de Marburg, Alemania (van Beurden, 2023, p. 75).

Las experiencias de “redescubrimiento” de museos en Brasil y Países Bajos, junto con autoridades indígenas del pueblo ka'apor, estimularon ejercicios de memoria y reflexiones

sobre la forma en que se articulan y se guardan los saberes ka'apor (*ukwaha mupytaha*) y la ciencia occidental. De este encuentro entre formas de crear, transmitir y salvaguardar conocimientos en los dos contextos socioculturales se destaca la comprensión ka'apor del territorio indígena y del bosque como “museo vivo”, como lugar que permite a los indígenas reproducir y “guardar” sus conocimientos, argumento que refuerza la importancia de proteger el territorio y el bosque para preservar el conocimiento indígena y la vida.

Habiendo elaborado ya una primera aproximación al trabajo realizado con los ka'apor en el Museo Paraense Emílio Goeldi (López-Garcés et al., 2024), para efectos del análisis en este artículo nos centraremos en las actividades de la segunda jornada de trabajo realizada en la ciudad de Leiden (Países Bajos), en espacios como la Universidad de Leiden, el Centro de Biodiversidad Naturalis y el Museo Nacional de Etnología, y en el evento realizado en la Universidad de Marburg (Alemania).

Los caminos de la investigación en colaboración con el pueblo ka'apor

En las ciencias sociales contemporáneas, y a partir de enfoques teóricos decoloniales (Lander, 2005; Mignolo, 2005; Quijano, 2009) y de las “Epistemologías del Sur” (ver, entre otros, de Souza Santos, 2019), se ha avanzado en el análisis y comprensión de los conflictos y asimetrías en las relaciones de poder que caracterizaron y aún caracterizan los procesos de producción de conocimiento. Como sostiene Mariana França (2010), partimos de la observación que el método de construcción de la ciencia occidental implica relaciones interétnicas de naturaleza asimétrica que moldearon las prácticas de producción de conocimiento en los espacios coloniales de todo el mundo.

En la búsqueda de formas para superar estas asimetrías abordamos metodologías participativas y de “investigación colaborativa” propuestas por enfoques sociológicos y antropológicos en América Latina, destacando el enfoque de la Investigación-Acción Participativa (IAP) propuesta por el colectivo La Rosca en Colombia, en los años 1970 (Fals Borda, 1999), y la etnografía en colaboración, propuesta por Luis Guillermo Vasco en los años 1980 (Vasco, 2007). La distinción entre participación y colaboración parece ser más de enfoque y de “escuelas” de pensamiento que de carácter epistémico; ambos caminos se centran en el carácter intersubjetivo de los procesos de producción de conocimientos, se distancian de la distinción entre teoría y práctica —tan importante para la ciencia occidental—, rechazan la distinción entre investigador/investigado y buscan relaciones horizontales entre los sujetos que conocen.

Este enfoque, basado en la idea de la existencia de una relación intelectual “entre pares”, es decir, en las relaciones entre “seres sentipensantes”, como lo propone Orlando Fals Borda en la Investigación-Acción Participativa (IAP), “es anterior a la crisis de la representación de la antropología estadounidense posmoderna”, como sugiere la antropóloga Joanne Rappaport (2007, p. 200). En la investigación participativa lo que se investiga responde a intereses colectivos centrados en los intereses de las comunidades y con el objetivo de realizar reflexiones e incluso resolver problemas sentidos por las mismas.

Inspirándonos en estos enfoques de investigación participativa y colaborativa buscamos construir “procesos de co-teorización” con los líderes y lideresas del pueblo ka'apor. La co-teorización, como la define Joanne Rappaport (2007, p. 204), “es la producción colectiva de vehículos conceptuales que se basan tanto en teorías antropológicas como en conceptos desarrollados por los interlocutores de la investigación”; parte del trabajo de campo entendido como co-conceptualización, pues es en esta actividad donde se produce un proceso de interpretación colectiva; y “permite la creación de nuevas construcciones teóricas y proporciona a los investigadores (internos y externos) nuevas herramientas para dar sentido a las realidades contemporáneas” (Rappaport, 2007, p. 201). La co-teorización es, entonces, el sello distintivo de la etnografía colaborativa.

Así, pues, nos apoyamos en el enfoque de la etnografía en colaboración para analizar la experiencia de “redescubrir” los museos de la mano de líderes y lideresas ka'apor, así como en los espacios académicos universitarios, utilizando técnicas de investigación como conversaciones informales, entrevistas en audio y registros fotográficos y en video. Estas experiencias fueron registradas en diarios de campo, describiendo las actividades del día a día durante los viajes y talleres realizados. Constantemente realizamos círculos de conversación durante las actividades y, al final de cada jornada de trabajo, intentamos hacer un resumen de evaluación de las actividades realizadas, destacando las más importantes e impactantes. Estas conversaciones y evaluaciones diarias motivaron reflexiones sobre la relación entre el conocimiento indígena y la ciencia occidental y proporcionaron las bases fundamentales para el proceso de co-teorización.

Traemos, entonces, las primeras reflexiones en este proceso de co-teorización en constante construcción, aproximándonos a las nociones ka'apor sobre la creación y reproducción del conocimiento y las estrategias para salvaguardarlo, su visión sobre los museos y universidades, al mismo tiempo que reflexionamos sobre los aportes de estas experiencias para antropología y la museología, y las posibilidades de futuros diálogos.

Museos y territorios indígenas: espacios para la creación y salvaguarda del conocimiento

Como resultado de las actividades en las colecciones científicas de los museos en Brasil y Países Bajos surgieron reflexiones instigantes y valiosas para el ejercicio de co-teorización. Abordamos, en primer lugar, cuestiones de orden conceptual desde el punto de vista indígena, pues los ka'apor hacen una distinción entre sus conocimientos propios (*ukwaha mupytaha*) y “otros conocimientos” (*amon ukwaha*), es decir, conocimientos de otros pueblos indígenas y no indígenas, pero también conocimientos de otros tiempos.

El conocimiento ka'apor está a salvo, argumenta Valdemar y pregunta: ¿cómo perduró para siempre ese conocimiento que llamamos *ukwaha mupytaha*? Él mismo da la respuesta:

Tupã que nos dio cada conocimiento, cada ciencia... Y así nos acercamos a los conocimientos de unos y de otros. De ahí sacamos este *ukwaha*. Nuestra historia viene desde el principio, hace muchos siglos, cuando Tupã existía aquí en la Tierra, él nos entregó este conocimiento. No se trata del libro,

en aquel momento se trataba sólo de contar historias. El abuelo está sentado y nosotros escuchamos, es como una clase para nosotros. El que sabe, que tiene buena memoria, recibirá, aprenderá, a los demás les da igual. Entonces de eso se trata el *ukwaha*. (Valdemar Ka'apor, Museo Goeldi, 2022).

Cabe destacar dos aspectos de carácter ritual que acompañaron los trabajos en los museos que visitamos. El primero está relacionado al hecho de que los líderes y lideresa ka'apor reservaban un tiempo para efectuar sus respectivas pinturas faciales, tradicionalmente hechas con achiote (*Bixa orellana L.*) en las aldeas, pero que a falta de esta planta en los viajes a las ciudades es realizada con lápiz labial de color rojo. El segundo aspecto ritual es que, en algunas ocasiones, como el inicio y conclusión de los trabajos, fue entonado un canto de autoría de Valdemar Ka'apor, acompañado de una coreografía en la que tomados de las manos se marca el compás del canto con el pie derecho.

Durante el taller en Leiden, la primera actividad fue la lectura junto con los ka'apor, de partes del citado libro *Historia Naturalis Brasiliae* (HNB) (Figura 2), cuya copia conservada en la biblioteca del Centro de Biodiversidad Naturalis es una de las muy raras copias en color existentes en bibliotecas públicas del mundo (Alsemgeest y Bos, 2023). Este libro contiene registros de la flora y fauna de diferentes biomas de Brasil (Alcántara-Rodríguez et al., 2020), con nombres de especies en tupí antiguo, registros ocasionales de otras lenguas indígenas, así como lenguas africanas habladas por poblaciones esclavizadas en el Brasil colonial (Françozo, 2010; Safier, 2014; Françozo, 2023). Además de que este trabajo se basa en el proyecto Brasiliae, esta actividad se destaca por ser la primera vez que un pueblo indígena tiene acceso directo al libro HNB, lo que motivó expectativas y reflexiones entre todos los participantes.



Figura 2. Lectura conjunta del libro *Historia Naturalis Brasiliae*. Biblioteca del Centro de Biodiversidad Naturalis.

Fuente: Fotografía de Leandro Cascon.

El proceso de lectura del libro, escrito en latín, consistió en una traducción cuádruple. Algunas entradas específicas fueron escogidas por los participantes para ser leídas. La investigadora holandesa Annemarieke Willemsen, curadora del Museo de Arqueología de Leiden, participó traduciendo los trechos en latín para el inglés u holandés; en seguida, las investigadoras brasileñas tradujeron del inglés/holandés para el portugués y, por fin, los ka'apor conversaron entre sí en lengua ka'apor sobre el trecho leído y después repasaron sus comentarios en portugués para el grupo.

Comenzamos con los registros de las plantas, muchas de las cuales fueron reconocidas por los interlocutores indígenas a través de las ilustraciones, y otras por sus nombres en tupí antiguo que los ka'apor reconocieron por la similitud con su lengua, también del tronco tupí, lo que facilitó la comprensión del contenido del libro. Las ilustraciones del libro HNB son xilografías con una compleja historia de autoría; estas se produjeron en Holanda, en su mayoría a partir de dibujos realizados en Brasil por los artistas que acompañaban a Nassau (Alcántara-Rodríguez et. al., 2024). El conocimiento y la mano de obra indígenas también fueron esenciales en la producción de estas ilustraciones, ya que estos artistas utilizaron las especies recolectadas en los bosques por los indígenas y otras poblaciones locales como base para sus dibujos.

Entre las especies vegetales descritas en el libro HNB, los colaboradores indígenas se interesaron por el marañón (*Anacardium occidentale*) —fruto con el que se elabora la bebida ritual fermentada llamada *kawĩ*—, así como por la yuca (*Manihot esculenta*) y el ñame (*Dioscorea spp*) —que forman parte de la dieta diaria de los ka'apor en su territorio—, por el jambú (*Acmella oleracea*) y por el muruci (*Byrsonima crassifolia*), entre otras plantas conocidas y de interés cultural. También nos detuvimos en los registros de peces y de aves que aparecen en el libro, entre los cuales las autoridades ka'apor también reconocieron varias especies.

Continuando con las actividades del taller en Leiden, visitamos la Colección Ornitológica del Centro de Biodiversidad Naturalis (Figura 3), en la que los ka'apor observaron atentamente la diversidad de aves del mundo, realizando sus propias fotografías y registros de video. Los líderes y lideresa ka'apor quisieron saber si en este museo se guardan los pájaros que se encuentran en su territorio y con cuyas plumas crean su famoso arte plumario, pues son reconocidos por elaborar “joyas de plumas”, como bien lo expresaron Darcy Ribeiro y Berta Ribeiro (1957), siendo su arte destacado por su “rara belleza” y por “la excelencia técnica y formal” (Dorta y Cury, 2000).

Durante la visita a la colección Etnobotánica del Naturalis, la curadora Roxali Bijnmoer explicó cómo las plantas y productos derivados allí encontrados están catalogados por categorías de uso: alimentario, medicinal, industrial, ritual, etc. Fueron los diferentes tipos de arroz los que llamaron más la atención de los líderes ka'apor, especie plantada en sus campos de cultivo, así como también el algodón, que llamó la atención de Rosilene, quien relató que entre su pueblo se ha conservado el algodón rojo y que siguen elaborando tejidos con esta planta.



Figura 3. Visita a la colección ornitológica del Centro de Biodiversidad Naturalis.

Fuente: Fotografía de Mariana Françaço.

Durante la visita al herbario del Naturalis, la etnobotánica Tinde van Andel explicó cómo la ciencia occidental clasifica las plantas por familias botánicas; también mostró algunas plantas recolectadas por el etnobotánico William Balée en el territorio ka'apor, entre ellas exsicatas de la planta *Coix lacryma-jobi*, conocida popularmente como “lágrimas de San Pedro”. En el laboratorio del herbario se realizó una actividad liderada por Caroline Caromano —quien investiga las semillas con las que se elaboran adornos corporales indígenas— durante la cual los ka'apor hablaron sobre las especies *Canna indica* (awai), *Cardiospermum halicacabum* (awa-í-ran, pariri-ran), *Coix lacryma-jobi* (puir isa), *Astrocaryum murumuru* (muru-'i), *Astrocaryum vulgare* (tukumã-'i), entre otras especies mencionadas por Balée (1994) como utilizadas por los ka'apor en la fabricación de adornos corporales (Figura 4).



Figura 4. Identificación de plantas utilizadas en la fabricación de adornos corporales. Laboratorio del Herbario del Centro de Biodiversidad Naturalis.

Fuente: Fotografía de Mariana Françaço.

Como resultado de estas actividades en las colecciones científicas del Centro de Biodiversidad Naturalis surgieron algunas reflexiones valiosas para el ejercicio de la co-teorización. De los discursos de Valdemar Ka'apor, en su lectura de las actividades realizadas, destacamos ideas importantes relacionadas con la salvaguarda de los conocimientos: “el conocimiento de los blancos guarda muchas cosas en los museos porque en las ciudades no tienen lo que tenemos los indígenas en nuestros territorios”. La otra idea, asociada a la primera, es que para los pueblos indígenas “el conocimiento se guarda en el territorio”. Esta forma indígena de entender el conocimiento explica la importancia de proteger el territorio, en el que tanto insisten las autoridades ka'apor para la preservación del bosque, del conocimiento indígena y de la vida.

En el camino al Naturalis comentamos sobre el trabajo de los curadores de las colecciones científicas salvaguardadas en los espacios museales y universitarios. Valdemar comparó el trabajo del curador con el trabajo del chamán, tal vez porque implica el sentido de curación, de cuidado, y expresó que “el curador debe cuidar lo que se guarda en los museos, así como los chamanes, en los pueblos indígenas, deben cuidar y curar a las personas cuando están enfermas”. El cacique Irakadju Ka'apor también se refirió a la figura del chamán como “el guardián del conocimiento”. En el Museo Goeldi, Valdemar también se refirió a la existencia de “profesionales especialistas” en determinadas categorías del conocimiento, por ejemplo, especialista en la elaboración de cerámica, un saber considerado ya olvidado en la sociedad ka'apor.

Estas elaboraciones conceptuales surgidas durante los talleres realizados nos llevan a reflexionar sobre las diferencias entre la comprensión del conocimiento científico y el conocimiento indígena, principalmente en las ideas asociadas a los espacios en los que estos conocimientos son creados, a las formas en que son salvaguardados dichos conocimientos y a los fines a los que están destinados. Aquí encontramos diferencias epistemológicas que es necesario analizar para comprender el discurso ka'apor, centrado en la necesidad de proteger el territorio, el cual fue expresado enfáticamente durante una rueda de prensa por Irakadju Ka'apor, cacique general y entonces presidente de la Asociación Ka'apor Ta Hury del Río Gurupi, a la que están asociadas la mayor parte de las aldeas de la Tierra Indígena Alto Turiaçu:

Nosotros también venimos aquí, se me olvidó el nombre de la ciudad... Leiden, en el museo. Muchos nombres de árboles nativos, escritos en tupi [en el libro HNB]. E incluso memorizamos esta historia, cuando invadieron el territorio allá en Brasil, y trajeron de allá el conocimiento, la ciencia que está guardada aquí, escrita. Eso es importante. Entonces aquí ya tienen este conocimiento de Brasil. [...] Nosotros conocemos muchos árboles y semillas que tienen sus nombres dibujados allí [en el libro]. Esto sigue vivo, sobre todo en nuestro territorio, se conserva dentro de nuestro territorio. Entonces, ¿qué pasa?, como siempre decimos, queremos preservar nuestro territorio y ahora lo vamos a preservar aún más porque allí ya hay muchas especies salvaguardadas. [...] Y también consultaremos más con los mayores que tienen mucho conocimiento, como ustedes hablan aquí, los chamanes, los cuidadores del conocimiento. Entonces también podemos consultar más con estas personas para poder trabajar y recuperar algunos conocimientos que tenemos guardados allí [...] Eso es lo que puedo decir, la importancia de que vengamos aquí y fortalezcamos nuestro trabajo allá. La vergüenza es que los políticos nos están atacando, pero estamos firmes, cada vez capacitándonos, somos nueve líderes jóvenes para seguir trabajando de esta manera, cuidando nuestro territorio. (Irakadju Ka'apor. Rueda de prensa, Centro de Biodiversidad Naturalis, 2 de junio de 2023).

No fue casualidad que, durante la visita a la colección ornitológica, Valdemar Ka'apor comentara: “En nuestro museo también tenemos estos pájaros, pero allí siguen volando”; es decir, “nuestro museo-territorio mantiene vivos el conocimiento y las especies”. El impacto de este comentario fue tal que el artículo sobre la visita de los Ka'apor a Holanda, publicado en el diario *Trouw*, se tituló “Aquí la ciencia está muerta” (Palm, 09 junio 2023), expresión que no se refiere a que la ciencia occidental haya muerto, sino al hecho de que ella se construye con base en las colecciones de biodiversidad ya muertas.

El papel de las mujeres ka'apor en el cuidado de la vida y los conocimientos

Atendiendo al objetivo de nuestro proyecto de fomentar la participación de las mujeres ka'apor en la reflexión sobre el conocimiento indígena y su papel como creadoras y cuidadoras de la vida y del conocimiento, insistimos en la importancia de su presencia en todas las actividades de investigación realizadas. De su palabra provocadora y fuerte extraemos las siguientes ideas.

En la visita a la colección etnográfica del Museo Goeldi, Pina Irã Ka'apor comentó:

El trabajo con las plumas y tejidos de algodón lo sabemos las mujeres. [...] Sé hacer un cinturón, tejer tipóias (cargadores de bebé), también sabemos hacer totumas. Los tocados de plumas solo los hacen los hombres, las mujeres no pueden hacerlos porque quedan torcidos, dicen los hombres. A nosotras también nos duele la cabeza, entonces ni siquiera los tocamos ni los ponemos en la cabeza, solo lo hacen los hombres. Borduna [maza, arma de madera] también es solo los hombres que la hacen, nosotras ni siquiera podemos tocarla, se nos pone todo rígido [el cuerpo], dicen [...] Las mujeres tampoco pueden hacer tipiti [para exprimir mandioca]. La mujer ahora hace el trabajo allí en la aldea para aprender de los viejos lo que hacían ellos, lo que no sabemos hacer. [...] Allí hacemos todo con ellos. No sabíamos nada al principio, ahora que lo necesitamos, estamos aprendiendo. (Museo Goeldi, comunicación personal, 2022).

Con Pina Irã aprendimos que entre el pueblo ka'apor hay conocimientos específicos de hombres y de mujeres — como campos especializados del saber estrechamente asociados a la expresión de género, femenino y masculino —, aspecto que es necesario profundizar en una caracterización del saber ka'apor, pero que también nos advierte de los cambios en el papel de la mujer respecto de los cuidados, del conocimiento y de su reciente aproximación a las formas de registro audiovisual de los saberes que guardan los viejos.

La profesora Rosilene Tembé, en el Centro de Biodiversidad Naturalis, también se pronunció mostrando su conocimiento y posicionamiento político frente a los abusos que sufren los pueblos indígenas en Brasil, considerando que fueron las mujeres quienes llamaron la atención de los hombres para luchar juntos por la defensa del territorio:

Soy tembé, pero vivo todo el tiempo en el territorio del Alto Turiaçu, sé hablar ka'apor, la cultura toda ka'apor. Represento a las mujeres ka'apor. También contamos con un grupo de guardianas para poder fortalecer aún más nuestra lucha. En el pasado, solo los hombres hacían el monitoreo y nosotros solo nos ocupábamos de los niños en casa. Vimos que los hombres se estaban debilitando, porque hay muchos ataques, como dijo aquí el cacique, estábamos sufriendo muchas amenazas en ese momento. Y para que tuviéramos más fuerza nos juntamos, encontramos como diez guerreras, no todas las mujeres querían enfrentarlos y creamos este coraje y hablamos con los hombres, con los caciques principalmente, porque nosotros tenemos la cultura diferente, la regla es diferente. Tuvimos un diálogo entre nosotros, nos reunimos e hicimos el trabajo juntos y el trabajo que hicimos juntos realmente funcionó. Empezamos a trabajar juntos y a partir de ahí fuimos ganando más fuerza. (Rueda de prensa, Centro de Biodiversidad Naturalis, 2 de junio de 2023).

Destacamos aquí la fuerte y decisiva actuación política de las mujeres indígenas para enfrentar la tradicional autoridad de los hombres en la sociedad ka'apor y para intervenir en el proceso de defensa y protección del territorio como lugar de vida y de conocimiento. Al respecto, la profesora Rosilene continúa diciendo:

[...] Y hablando un poco del territorio, para nosotros es como un museo, como dijo aquí el cacique. Tenemos que protegerlo para no dejar que se acabe con el tiempo. Digo esto porque somos del bosque, sin el bosque no somos nada. Pensamos esto, no podemos vivir en la ciudad, si cambiamos de país tampoco nos acostumbraremos. Nacimos en el bosque, tenemos que morir y ser enterrados en el bosque. [...] No podemos destruir nuestro territorio porque ahí está nuestra diversidad, ahí

aprendemos y de ahí sacamos otros conocimientos. Esto es lo que tienen que entender los Gobiernos, especialmente los diputados, porque todos los días siguen hablando, creando documentos, creando leyes para acabar con nuestros derechos, pero tienen que pensar; dicen que son estudiados, que tienen algún derecho, pero tienen que ver nuestra causa. El presidente anterior [Bolsonaro], que abrió la puerta a estos diputados, tiene más posibilidades de acabar con nuestros derechos. Al acabar con nuestros derechos también nos acaba a nosotros, se acaba el bosque, se acaban los pájaros y la caza. Ahí lo tenemos todo. Aquí en el museo [Naturalis] hay muchos pájaros [taxidermizados] que vienen de otros continentes, que nosotros no tenemos. Vimos muchos pájaros que, como dijo el señor Valdemar, son muy valiosos para nosotros; ayer sentíamos falta [de los pájaros del territorio Ka'apor en la colección ornitológica], pero los encontramos. Eso es lo que digo, que estamos enfrentando mucho estas amenazas. (Rueda de prensa, Centro de Biodiversidad Naturalis, 2 de junio de 2023).

En la voz de Rosilene podemos comprender la importancia del territorio como lugar de vida y de creación y salvaguarda del conocimiento para el pueblo ka'apor. Comprendemos, entonces, cómo en la recurrente narrativa de la defensa y protección del territorio está implícito un fuerte sentido onto-epistémico, ya que también son luchas por la preservación de la vida y de los conocimientos indígenas, y, en ese sentido, es una expresión de una filosofía indígena de vida y de una teoría del conocimiento indígena en cuyo tejido tiene un papel protagónico el pensamiento de las mujeres indígenas.

Sobre las representaciones indígenas en los museos

En nuestra visita al Wereldmuseum Leiden (Museo Nacional de Etnología, anteriormente llamado Museum Volkenkunde), visitamos específicamente la exposición permanente sobre las Américas. Debido a una reforma en el sistema de control térmico de la reserva técnica del museo, localizada en 's-Gravenzande, no fue posible acceder a los objetos ka'apor mantenidos en la reserva. Felizmente, este material ya había sido estudiado por Valdemar Ka'apor, Teon Ka'apor y Elisete Tembé, con ocasión de una colaboración anterior (López-Garcés et. al., 2017). En el museo en Leiden visitamos el pabellón donde se encuentra una vitrina que muestra las vestimentas ceremoniales ka'apor (Figura 5), hablamos de esta exposición durante mucho tiempo. La primera observación realizada por Valdemar, Irakadju y Rosilene fue identificar los objetos que faltan en las vitrinas para completar la vestimenta ritual tanto del hombre (adorno labial, arco, flecha, maza) como de la mujer (tobillera, hamaca de algodón, *jamaxi* o cesto carguero); los líderes y lideresa ka'apor notaron y comentaron sobre la forma errada en que los museólogos colocaron el tocado, pues, según la visión indígena, "está al revés", así como los brazaletes y pulseras de plumas. Posteriormente se informó al Museo para que los objetos pudieran ser colocados y exhibidos de la manera correcta.



Figura 5. Visita al Wereldmuseum Leiden (Museo Nacional de Etnología) para observar la indumentaria ceremonial ka'apor.

Fuente: Fotografía de Caroline Caromano.

Al preguntar sobre su opinión acerca de la presencia de sus vestimentas ceremoniales en museos de Europa, Valdemar respondió que es algo positivo: “es como si hubiera una representación de los ka'apor en Holanda”. Esta declaración hizo eco del diálogo que tuvimos con otra delegación de líderes ka'apor (de la que también formó parte Valdemar) que visitó el mismo museo en 2013 (López-Garcés et. al., 2017). Irakadju también consideró positivo el hecho de que los objetos ka'apor estuvieran en el Museo Nacional

de Etnología y recordó el acuerdo que habían hecho en la aldea de vender la vestimenta ceremonial completa a los museos al precio que consideran justo, ya que la plumaria ka'apor es muy valorada en todo el mundo y piensa que no debería venderse cada pieza por separado a bajo precio. En este sentido, Irakadju señaló:

Entonces, la persona que lo hace tarda un año en hacerlo. ¡Un año! Luego viene un tipo y lo compra por 2 mil, 3 mil reales... No vale la pena. Y aún hay más: él no lo apreciará, puede aprovecharlo, revenderlo al museo, decir que lo hizo él. ¡No! Tenemos que tener acceso directo al museo, tenemos que contactar directamente con el museo para poder negociar. Entonces, lo vamos a valorar, vamos a hacer un artículo, hacer un pequeño vídeo. Y luego, de esta manera, hay que tener respeto. Entonces esto es muy valioso para nosotros. Este [vestimenta ceremonial completa] es el tesoro de los ka'apor: un ajuar completo, ¿verdad?, tesoro de ka'apor, este es más caro. (Museo Nacional de Etnología, Leiden, comunicación personal, 7 de junio de 2023).

La idea de restitución de los objetos de su pueblo encontrados en los museos europeos no resulta atractiva a las autoridades ka'apor, pues no están interesados en ello; Rosilene comentó que no es importante que les devuelvan a los ka'apor objetos que se encuentran en los museos, ya que ellos saben cómo hacerlos. Para ella, incluso, es conveniente que los museos tengan objetos de los ka'apor, para mostrar al mundo que ellos existen, para sentirse representados en Europa y solicitar el establecimiento de colaboraciones con estas instituciones. Así, la posibilidad de establecer relaciones con museos y ser invitados a visitar y trabajar junto con investigadores sobre estas colecciones es mucho más interesante. En efecto, Rosilene hace eco de las experiencias de diversos pueblos indígenas en Brasil que ya vienen trabajando en colaboración con museos extranjeros en el sentido de re-documentar y reactivar sus colecciones históricas o contemporáneas, atendiendo, de esta forma, a las demandas indígenas por reconocimiento de su identidad, sus saberes, su arte y sus nombres como participantes activos en el proceso museal (sobre algunos ejemplos recientes, ver Fonseca-Kruel et. al., 2018; Augustat et. al., 2019; Andrade y Duarte Cândido, 2022). Así, la búsqueda de alianzas con las universidades y museos visitados fue un tema constantemente enfatizado por los interlocutores indígenas, abriendo puertas para futuras colaboraciones.

Museos, universidades y pueblos indígenas: ¿caminando hacia reciprocidades cognitivas?

Nuestro último día de trabajo en Leiden estuvo dedicado a las presentaciones de trabajos realizados por el equipo de investigación del proyecto ERC *Brasiliae* y del proyecto NWO Veni “Semillas en adornos corporales amazónicos: historias indígenas, estética y conocimiento ambiental encapsulados”, coordinado por Caroline Caromano. La sección de presentación comenzó con la identificación de la cultura material ka'apor presente en las colecciones del Museo Etnográfico de Cracovia², Polonia, incluyendo también la

2 Muzeum Etnograficzne im. Seweryna Udzieli w Krakowie.

identificación de semillas en los adornos corporales y sus respectivos nombres en ka'apor, así como posibles motivos que llevaron a la elección de las especies utilizadas —como la protección de los niños, por ejemplo—.

Además de identificar adornos corporales, los ka'apor también tuvieron acceso, por primera vez, a fotografías de su pueblo tomadas por el antropólogo Borys Malkin a principios de la década de 1960 (Caromano y Françoze, 2023) y ahora conservadas en la colección del Museo Etnográfico de Cracovia (Figura 6). En este sentido, es importante mencionar una fotografía en particular que llamó la atención de los investigadores ka'apor, a saber, la imagen en blanco y negro de un indígena haciendo una vasija de cerámica de tamaño bastante grande, llamada *kamuši*. Tales vasijas eran hechas tradicionalmente por los ka'apor, sin embargo, ya hace algunas décadas el uso de ollas de metal industrializadas condujo a una disminución de la fabricación de las vasijas de cerámica. Actualmente, apenas algunas personas mayores en la aldea saben cómo producirlas. Al ver esta fotografía, Irakadju, Valdemar y Rosilene indicaron interés en recuperar el conocimiento de la producción de esta pieza de cerámica, como también lo indicaron en la visita a la Reserva Técnica de la Colección Etnográfica del Museo Goeldi (López-Garcés et al, 2024, p. 143). Esta es una actividad que podrá ser concretada en colaboración con museos que guardan ejemplares de cerámica y registros de su fabricación, como en el caso del Museo Goeldi y del Museo de Cracovia.

Luego, Irakadju hizo su primera presentación sobre las actividades de protección territorial de la TI Alto Turiaçu, hablando de la importancia del trabajo de los guardianes en la vigilancia y protección del territorio indígena al impedir la entrada de invasores madereros y cazadores; allí mostró cómo estas actividades han contribuido a la restauración forestal y de qué manera la regeneración forestal ha garantizado el regreso de los animales de caza alrededor de las aldeas indígenas. Irakajdu también realizó una segunda presentación, esta vez basada en el video de la Fiesta del Cauim³ elaborado por jóvenes indígenas que actúan en comunicación en su territorio.

3 La Fiesta del Cauim es la principal manifestación ritual del pueblo ka'apor. Realizada generalmente una vez al año, ella concentra diversas ceremonias caracterizadas como ritos de pasaje, tales como el dar nombre a los niños y niñas, la menarca de las jóvenes, los matrimonios, la posesión de los nuevos caciques. Antiguamente, también se celebraba el paso de los jóvenes a la vida adulta y la reintegración a la vida social de los guerreros que habían cometido asesinato.



Figura 6. Reunión de trabajo para socializar resultados de investigaciones en el Centro de Biodiversidad Naturalis.

Fuente: Fotografía de Carolina Monteiro.

Las reflexiones de Rosilene fueron profundas cuando afirmó que así como los museos preservan ejemplares muertos (taxidermizados) de biodiversidad para que los científicos puedan estudiarlos, los indígenas quieren conservar la biodiversidad en su territorio: “nuestro museo es nuestro bosque, queremos ver los pajaritos vivos, volando, cantando”, frase que quedó en nuestra memoria, pues ejemplifica la comprensión ka’apor de los museos como espacios donde se crea y se guarda el conocimiento científico, al mismo tiempo que expresa un sentido de apropiación de la idea de museo como dispositivo para pensar sus propias formas de creación de conocimientos: para las autoridades ka’apor que participaron de este ejercicio de reflexión, su propio museo es el territorio y el bosque amazónico, su lugar de conocimiento y de vida, el lugar donde se crea y se guarda el conocimiento indígena. La reflexión de Rosilene sobre los museos refuerza y amplía la crítica que han hecho los estudiosos de “Epistemologías del Sur”, en la que el museo occidental se considera parte del aparato del poder opresor; Visvanathan nos recuerda al geógrafo y crítico de arte de Sri Lanka, A. Coomaraswamy, quien afirmó que el museo occidental era “una extensión y encarnación de la objetividad de la ciencia occidental moderna, apestando a muerte y formol” (citado en Visvanathan, 2009, p. 489).

Los estudiantes de la Universidad de Leiden, asesorados por la profesora Mariana Françoço y el profesor Martin Berger, presentaron los resultados de sus investigaciones sobre los objetos ka’apor, tembé, guajajara y awa-guajá que se encuentran en museos de todo el

mundo⁴. Se trata de un importante estudio que identificó que el 25 % de los objetos de ka'apor en museos fuera de Brasil se encuentra en cuatro museos de Alemania (Hamburgo, Friburgo, Bremen, Frankfurt). En diálogo con los líderes y lideresas indígenas de los cuatro pueblos que componen el Consejo del Mosaico Gurupi⁵, en una reunión en Santa Inês de Maranhão, Brasil, en julio de 2023, se estableció que esta investigación podría servir de base para la creación de un atlas de objetos etnográficos que se encuentran en museos de todo el mundo y que son originarios de los cuatro pueblos indígenas de lengua tupí (tembé, ka'apor, awa-gujá y guajajara), articulados en la iniciativa del Mosaico Gurupi. Es esta una posibilidad para futuras colaboraciones entre universidades, museos y estos pueblos indígenas.

El recorrido por los museos e instituciones de investigación en Europa finalizó con nuestra participación en el workshop internacional, *Decolonising Academic Disciplines and Collections*, al que fuimos invitados junto a las autoridades ka'apor, por la Universidad de Marburg, Alemania, con la presentación de la comunicación titulada “Conocimientos indígenas, colecciones científicas y ciencia occidental: investigaciones colaborativas con el pueblo indígena ka'apor – MA (Brasil)”, en la cual todos los participantes hablamos sobre nuestros entendimientos de los museos y las colecciones científicas que allí se conservan (Figura 6). Los ka'apor insistieron en la necesidad de proteger el territorio para proteger la cultura, y reafirmaron la idea de que quieren el museo vivo del bosque amazónico para poder conservar la biodiversidad, el conocimiento y la autonomía del pueblo ka'apor. Irakadju enfatizó en la necesidad de alianzas con museos y universidades para continuar con la protección territorial, el fortalecimiento cultural, la soberanía alimentaria y las iniciativas de educación indígena.

La participación de los líderes y lideresa indígenas en este evento académico generó un impacto positivo, siendo elogiada por los organizadores y el público asistente, y considerada un ejemplo de cómo la ciencia occidental debería abordar la investigación sobre colecciones científicas en conjunto con los pueblos indígenas y los colectivos sociales que han contribuido de diversas maneras a la formación de las colecciones y su documentación. Irakadju comentó que ahora entendía lo que era un museo, antes pensaba que un museo era un lugar para almacenar cosas antiguas, pero ahora entiende que el museo es un lugar de aprendizaje.

4 Raphaël Gerssen, Venelin Kolev, Feline Bogert y Anousha Rana. “Colecciones de objetos indígenas del área biocultural de Gurupi (Amazonas, Brasil) en museos europeos”. Base de datos inédita, 2023. Es el resultado de prácticas de investigación en el curso de Arqueología de la Universidad de Leiden.

5 En Brasil, el concepto de “Mosaico de áreas protegidas” se refiere a “una instancia formal de gestión integrada y participativa de un conjunto de Unidades de Conservación y otras áreas protegidas, con el fin de fortalecer los objetivos de las diversas unidades y tratando la gestión a escala territorial”. El Mosaico Gurupi, aún no oficialmente reconocido, es una iniciativa de gestión territorial y ambiental que articula la Reserva Biológica Gurupi y seis tierras indígenas: Alto Rio Guamá, Alto Turiaçu, Caru, Awa, Rio Pindaré y Arariboia (ISPN, 2023).

Consideraciones finales

La experiencia intercultural de “redescubrir” museos en Brasil y Europa junto a líderes y lideresas del pueblo indígena ka'apor fue un ejercicio dialógico que posibilitó reflexiones basadas en conocimientos científicos, principalmente desde la antropología, la etnobotánica, la museología y los conocimientos indígenas, a partir del cual buscamos establecer un ejercicio de co-teorización (Rappaport, 2007) sobre los museos como espacios de creación, reproducción y salvaguarda de conocimientos.

Este ejercicio de investigación en colaboración con las autoridades ka'apor, además del análisis y documentación de colecciones etnográficas y colecciones de historia natural salvaguardadas en museos, estimuló reflexiones y comparaciones sobre los procesos de creación del conocimiento científico y el conocimiento ka'apor. La mirada ka'apor mostró cómo las plantas y los animales, rígidamente separados en estantes y cajas organizadas en reservas técnicas, pueden entenderse más allá del sistema clasificatorio de la ciencia occidental, intercalados con significados, historias de demiurgos, ritos de iniciación y narrativas de protección territorial.

También comprendimos que el énfasis puesto en la protección del territorio va más allá de un discurso de carácter estrictamente político, y llama la atención sobre los conflictos socioambientales y la vulnerabilidad de los pueblos indígenas. Por la insistencia con que se pronuncia, puede parecer desviar el foco de aspectos de mayor interés antropológico y museológico, como las cosmologías indígenas y la documentación de colecciones; sin embargo, esta narrativa tiene, principalmente, una fuerte connotación epistémica, ya que para los líderes y lideresas ka'apor es en el territorio donde se crea, se transmite y se guarda el conocimiento. En el discurso ka'apor de las luchas por la protección del territorio y el bosque amazónico está implícito un fuerte sentido onto-epistémico, pues también son luchas por la preservación de la vida y del conocimiento indígena.

Recontextualizar colecciones científicas en los museos junto con los pueblos indígenas va más allá de “documentar” y “cualificar” especímenes y objetos; implica nuevos aprendizajes, como el choque de paradigmas que expone un tipo tradicional de ciencia occidental basada en “cosas muertas”; promueve cambios e innovaciones en las dinámicas de trabajo en las instituciones que albergan las colecciones, pero también en las comunidades indígenas que las visitan, las interpretan y las apropian. Estos ejercicios promueven diálogos interdisciplinarios e interepistémicos y la expresión de sentimientos y emociones que también contribuyen a los procesos de creación de conocimientos.

Otro aspecto a resaltar y analizar en el ejercicio de co-teorización es que el inicio y el final de las actividades realizadas durante los talleres de trabajo estuvieron marcados por la puesta en escena de una canción creada por Valdemar Ka'apor, en la que le pide a Tupã que también ayude en la lucha para la protección del territorio, lo que revela la existencia de un factor espiritual que, a diferencia del conocimiento científico occidental, también integra el proceso de creación cognitiva entre los indígenas ka'apor.

A partir de esta experiencia intercultural y de investigación colaborativa y como abertura de caminos para continuar en el ejercicio de la co-teorización, nos preguntamos sobre la posibilidad de avanzar en la creación de una ciencia intercultural basada en la comprensión y valoración de la diversidad cognitiva, de los saberes de los pueblos indígenas, apuntando a crear un campo de conocimiento que integre la comprensión y el cuidado de los seres humanos y no humanos que convivimos en este planeta.

Agradecimientos

Este artículo es resultado de diversas iniciativas de investigación y de diversas fuentes de financiamiento a las cuales hacemos el debido reconocimiento y damos nuestros sinceros agradecimientos. Al proyecto “ERC BRASILIAE. Indigenous Knowledge in the Making of Science”, dirigido por Mariana Françaço en la Universidad de Leiden y financiado por el Programa de Investigación e Innovación Horizonte 2020 del Consejo Europeo de Investigación (Acuerdo N° 715423). Al proyecto de investigación “Conhecimentos indígenas e ciência ocidental: pesquisas colaborativas com o povo indígena ka'apor – MA (Brasil)”, coordinado por Claudia López- MPEG y financiado por la Fundação de Amparo à Pesquisa no Estado do Pará -FAPESPA a través de la convocatoria ERC–CONFAP–CNPq *Call Research Opportunities in Europe for active PhD researchers from Brazil*. Al proyecto NWO Veni “Seeds in Amazonian Body Ornaments: Encapsulated Indigenous Histories, Aesthetic and Environmental Knowledge” (VI.Veni.201C.030), otorgado a Caroline F. Caromano. Nos gustaría expresar nuestro agradecimiento a los investigadores y curadores de los museos citados en este artículo por permitirnos trabajar con las colecciones de objetos etnográficos, fotografías, libros raros, botánica y zoología: Godard Tweehuysen, Roxali Bijmoer, Pepijn Kamminga y Tinde van An del (Naturalis Biodiversity Center), Jacek Kukuczka, Joanna Sosnowska (Muzeum Etnograficzne im. Seweryna Udzieli w Krakowie), Lúcia Van Velthem, Helena Lima, Pedro Viana, Ana Prudente (Museu Paraense Emílio Goeldi); Wendeline Flores (Wereldmuseum Leiden) y Martin Berger (antiguo curador Wereldmuseum Leiden). Y principalmente al pueblo indígena ka'apor, cuyas autoridades (líderes y lideresas) han aceptado hacer parte de este diálogo. Agradecemos también a los dos revisores anónimos del artículo por las importantes sugerencias ofrecidas.

Bibliografía

- Alcántara-Rodríguez, Mireia, Isabella Geertsma, Mariana Françaço y Tinde van An del. “Marcgrave and Piso’s Plants for Sale: The Presence of Plant Species and Names from the *Historia Naturalis Brasiliae* (1648) in Contemporary Brazilian Markets”. *Journal of Ethnopharmacology*, vol. 259 (2020): 11291. <https://doi.org/10.1016/j.jep.2020.112911>
- Alcántara-Rodríguez, Mireia, Tinde van An del y Mariana Françaço. “Nature Portrayed in Images in Dutch Brazil: Tracing the Sources of the Plant Woodcuts in the *Historia Naturalis Brasiliae* (1648)”. *PLoS ONE*, vol. 17, no. 9 (2024): e0276242. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0276242>

- Alsemgeest, Alexander y Jeroen Bos. "Cover to Cover: A Book Historical Approach to the *Historia Naturalis Brasiliae*". En: *Toward An Intercultural Natural History of Brazil: The Historia Naturalis Brasiliae Reconsidered*, editado por Mariana Françaço, 53-76. New York y London: Routledge, 2023.
- Andrade, Rita Morais de y Manuelina Maria Duarte Cândido. "Iny Karajá Presence: Material and Visual Culture of Ritxoko Dolls in Museums". *Curator*, vol. 65, no. 4 (2022): 747-772. <https://doi.org/10.1111/cura.12481>
- Augustat, Claudia, Obadias Batista García, Wolfgang Kapfhammer y Ranulfo de Oliveira. "Uma visita à casa do Imperador: sobre o trabalho de cooperação entre museus e source communities". En: *De acervos coloniais aos museus indígenas: formas de protagonismo e de construção da ilusão museal*, editado por João Pacheco de Oliveira y Rita de Cássia Melo Santos, 313-336. João Pessoa: Editora UFPB, 2019.
- Balée, William. *Footprints of the Forest: Ka'apor Ethnobotany—the Historical Ecology of Plant Utilization by an Amazonian People*. New York: Columbia University Press, 1994.
- Caromano, Caroline Fernandes y Mariana Françaço. "One Cara Grande for Each Museum in the World: Borys Malkin and the Formation of Lowland South-American Indigenous Collections (1960-1970)". *Journal for Art Market Studies*, vol.7, no. 1 (2023): 1-17. <https://doi.org/10.23690/jams.v7i1.142>
- De Souza Santos, Boaventura. *El fin del imperio cognitivo*. Madrid: Editorial Trotta, 2019.
- Dorta, Sonia Ferraro y Marília Xavier Cury. *A plumária indígena brasileira no Museu de Arqueologia e Etnologia da USP*. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, MAE/Imprensa Oficial do Estado de São Paulo, 2000.
- Dussel, Enrique. Conferencia de Enrique Dussel en el evento "Diálogos sobre interculturalidad", México - Los Ángeles, organizado por el Centro Universitario del Norte de la Universidad de Guadalajara en el marco de la FIL 2009. Centro Universitario del Norte. Consultado el 07 de agosto de 2024. <http://video.cunorte.udg.mx/>
- Fals Borda, Orlando. "Orígenes universales y retos actuales de la IAP (Investigación- Acción Participativa)". *Análisis Político*, no. 38 (1999): 73-90.
- Fonseca-Kruel, Viviane, Luciana Martins, Mark Nesbitt, William Milliken y Márlia Coelho-Ferreira. "Nova pesquisa sobre as coleções de Richard Spruce na Amazônia: uma colaboração Brasil-Reino Unido". *Ethnoscintia*, vol. 3, no. 2 (2018). doi: <https://doi.org/10.22276/ethnoscintia.v3i2.127>
- Françaço, Mariana. "Alguns Comentários à História Natural do Brasil". *Cadernos de Etnolinguística*, vol. 2, no. 1 (2010): 1-7. <http://www.etnolinguistica.org/vol2>
- Françaço, Mariana (Ed.). *Toward An Intercultural Natural History of Brazil: The Historia Naturalis Brasiliae Reconsidered*. New York and London: Routledge, 2023.
- Instituto Sociedade População e Natureza (ISPAN). *Mosaico Gurupi. Informativo sobre o Mosaico Gurupi*. NICFI, Instituto NUPEF, CT, ISPAN, 2023.
- Lander, Edgardo (Ed.). *A colonialidade do saber: eurocentrismo e ciências sociais. Perspectivas latino-americanas*. Buenos Aires: Colección Sur, CLACSO, 2005.
- López-Garcés, Claudia, Mariana Françaço, Laura van Broekhoven y Valdemar Ka'apor. "Conversações desassossegadas: diálogos sobre coleções etnográficas com o povo indígena Ka'apor". *Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi. Ciências Humanas*, vol. 12, no. 3 (2017): 713-734. doi: <https://doi.org/10.1590/1981.81222017000300003>
- López-Garcés, Claudia, Mariana Françaço, Valdemar Ka'apor, et al. "Indigenous Knowledge and Scientific Collections: Collaborative Research with the Ka'apor Indigenous People (Maranhão, Brazil)". *ICOFOM Study Series*, vol. 52, no. 1 (2024): 138-151. <https://doi.org/10.4000/11zm0>
- Mignolo, Walter D. "A colonialidade de cabo a rabo: o hemisfério ocidental no horizonte conceitual da Modernidade". En: *A colonialidade do saber: eurocentrismo e ciências sociais. Perspectivas latino-americanas*,

- editado por Lander, 35-54. Buenos Aires: CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales Editorial, 2005.
- Palm, Tobiah. "Inheemse Ka'apor lopen in Naturalis langs de opgezette vogels uit hun leefgebied. 'Hier is wetenschap dood". *Trouw*, 09 juni 2023.
- Piso, Willem y George Marcgraf. *Historia naturalis Brasiliae*. Leiden y Amsterdam: Franciscum Hackium y Elsevier, 1648.
- Quijano, Aníbal. "Colonialidade do poder e classificação social". En: *Epistemologias do Sul*, editado por Boaventura de Souza Santos y María Paula Meneses, 73-118. Coimbra: Edições Almedina, 2009.
- Rappaport, Joanne "Más allá de la escritura: la epistemología de la etnografía en colaboración". *Revista Colombiana de Antropología*, vol. 43 (2007): 197-229. <https://doi.org/10.22380/2539472X.1108>
- Ribeiro, Darcy y Berta G. Ribeiro. *Arte Plumária dos Índios Ka'apor*. Rio de Janeiro: Editora Seikel, 1957.
- Safier, Neil. "Beyond Brazilian Nature: The Editorial Itineraries of Marcgraf and Piso's *Historia Naturalis Brasiliae*". En: *The Legacy of Dutch Brazil*, editado por Michiel van Groesen, 168-186. New York: Cambridge University Press, 2014.
- Van Beurden, Jos. *Het Lege-vitrinesyndroom*. Zutphen: Walburg Pers, 2023.
- Vasco, Luis Guillermo. "Así es mi método en etnografía". *Tabula Rasa*, no. 6 (2007): 19-52. <https://doi.org/10.25058/20112742.285>
- Visvanathan, Sri. "Encontros culturais e Oriente: um estudo das políticas de conhecimento". En: *Epistemologias do Sul*, editado por Boaventura de Souza Santos y María Paula Meneses, 487-505. Coimbra: Edições Almedina, 2009.
- Walsh, Catherine. "Interculturalidad, conocimientos y decolonialidad". *Signo y Pensamiento*, vol. XXIV, no. 46 (2005): 39-50. <https://revistas.javeriana.edu.co/index.php/signoypensamiento/article/view/4663>